25.2.71 De Europæiske Fællesskabers Tidende Nr. L 46/13

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 392/71

af 24. februar 1971

om ændring af forordning (EØF) nr. 2223/70 om undladelse af opkrævning af en udligningsafgift ved indførsel af vin med oprindelse i og indført fra visse tredjelande

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 816/70 af 28. april 1970 om fastsættelse af supplerende regler for den fælles markedsordning for vin[1]), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2612/70[2]), særlig artikel 9, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 9, stk. 3, første afsnit i forordning (EØF) nr. 816/70, opkræves der såfremt tilbudsprisen franko grænse for en vin med tillæg af told er lavere end denne vins referencepris, ved indførsel af denne vin og ligestillede vine en udligningsafgift, der er lig med forskellen mellem referenceprisen og den med tolden forhøjede tilbudspris franko grænse;

i henhold til andet afsnit i det nævnte stk. 3 opkræves denne udligningsafgift dog ikke i tilfælde af, at det er tredjelande, der er villige til og i stand til at garantere, at prisen ved indførsel af varer med oprindelse i og indført fra deres område ikke er lavere end referenceprisen med fradrag af told, og at enhver fordrejning i samhandelen undgås;

ved skrivelse af 10. december 1970 erklærer de kompetente organer i Folkerepublikken Bulgarien sig villige til at yde denne garanti for udførslen af visse vine til Fællesskabet. Disse organer garanterer, at al udførsel af de pågældende vine, der sker med selskabet Vinimpex som eneeksportør, finder sted på grundlag af aftalte betingelser og under aftalte former;

de ovennævnte organer vil drage omsorg for, at leveringen af varerne ikke sker til priser franko Fællesskabets grænse, der er lavere end de på dagen for fortoldningen gældende referencepriser med fradrag af told og at enhver fordrejning i samhandelen undgås. Med henblik herpå vil de gøre alt, hvad der er nødvendigt for at undgå foranstaltninger, der indirekte kunne føre til lavere priser end den med tolden nedsatte referencepris, såsom overtagelse af handelsomkostninger, afslutning af aftaler om kombinerede salg eller enhver anden form for foranstaltninger med lignende virkning;

selskabet Vinimpex erklærer sig villigt til, regelmæssigt at meddele Kommissionen alle enkeltheder vedrørende udførslen af vin til Fællesskabet og at sætte Kommissionen i stand til, til stadighed at kunne kontrollere virkningen af de trufne foranstaltninger;

spørgsmålene i sammenhæng med overholdelsen af denne garantierklæring er indgående drøftet med de kompetente organer i Folkerepublikken Bulgarien. Efter denne drøftelse kan det antages, at dette tredjeland er i stand til at overholde sin garantierklæring. Følgelig er der ikke anledning til ved indførsel af de nævnte varer med oprindelse i og indført fra Bulgarien at opkræve en udligningsafgift. Som følge heraf skal Kommissionens forordning (EØF) nr. 2223/70 af 28. oktober 1970 om undladelse af opkrævning af en udligningsafgift ved indførsel af vin med oprindelse i og indført fra visse tredjelande[3]) føres tilsvarende à jour;

desuden er visse ændringer i den nævnte forordnings betragtninger nødvendige;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra forvaltningskomiteen for vin,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. I tredje betragtning i forordning (EØF) nr. 2223/70 affattes

a) det fjerde led således:

»– de kompetente organer i Folkerepublikken Ungarn ved forespørgsel af 11. august 1970«;

b) det syvende led således:

[1]) EFT nr. L 99 af 5.5.1970, s. 1.
[2]) EFT nr. L 281 af 27.12.1970, s. 6.
[3]) EFT nr. L 241 af 4.11.1970, s. 3.

»– de kompetente organer i Den Socialistiske Republik Rumænien ved forespørgsel af 5. juni 1970«.

2. I fjerde betragtning i forordning (EØF) nr. 2223/70 affattes

a) den fjerde sætning således:

»De kompetente ungarske organer garanterer, at al udførsel af de pågældende vine, der foretages af foretagendet Minimpex som eneeksportør, finder sted på grundlag af aftalte betingelser og under aftalte former;«

b) den syvende sætning således:

»De kompetente rumænske organer garanterer, at al udførsel af de pågældende vine, der foretages af Romagricola som eneeksportør, finder sted på grundlag af aftalte betingelser og under aftalte former.«

Artikel 2

Artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2223/70, føres i stk. 3 efter leddet vedrørende Ungarn à jour ved at indføje følgende ord:

»– Bulgarien«.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. februar 1971.

På Kommissionens vegne
Franco M. MALFATTI
Formand